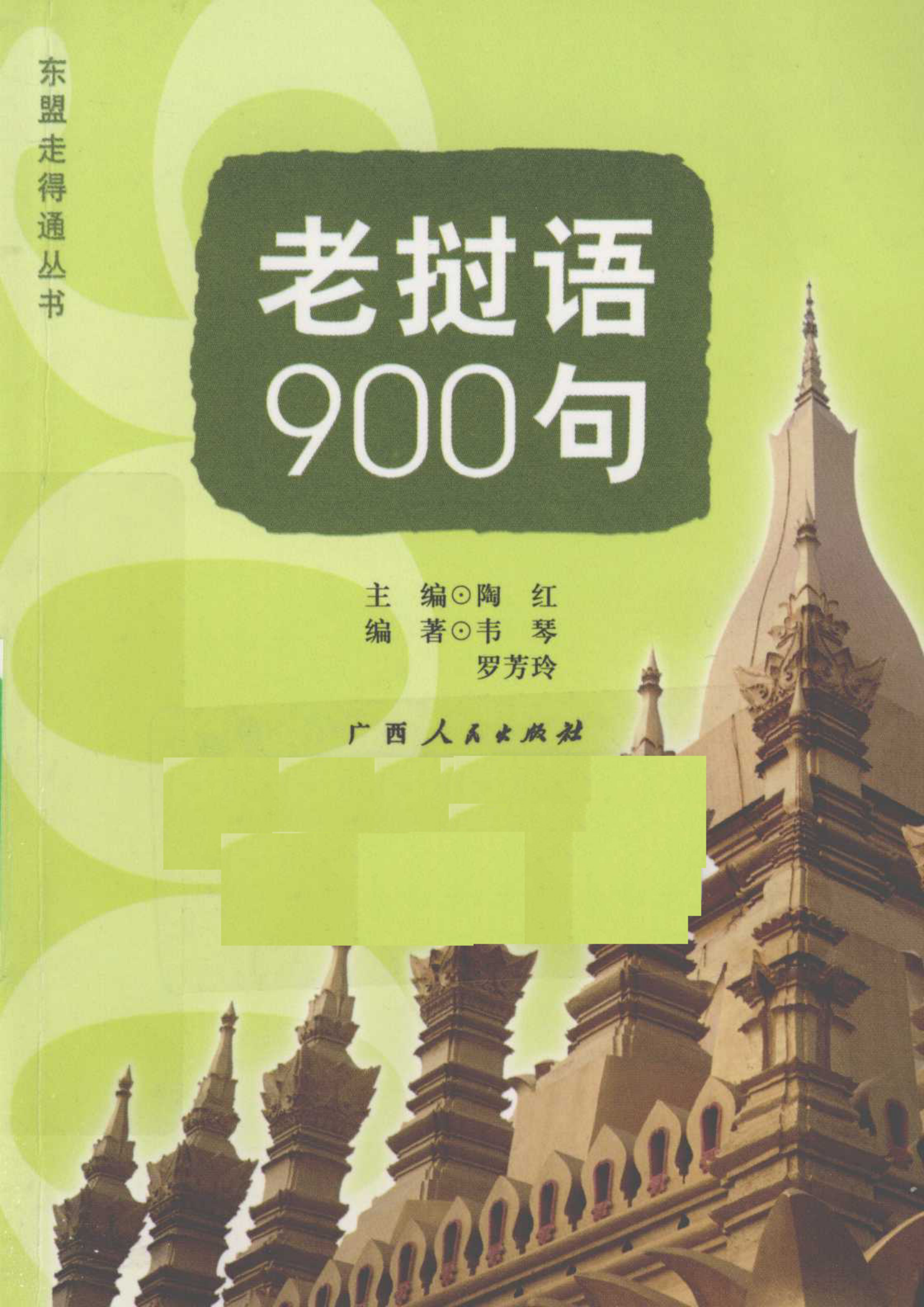


东盟走得通丛书

老挝语 900句

主 编◎陶 红
编 著◎韦 琴
罗芳玲

广西人民出版社



东盟走得通丛书

老挝语 900 句

主编 陶 红

编著 韦 琴 罗芳玲

图书在版编目 (C I P) 数据

老挝语 900 句 / 陶红, 韦琴, 罗芳玲著. 南宁: 广西人民出版社, 2009. 10

ISBN 978-7-219-06772-7

I. 老… II. ①陶…②韦…③罗… III. 老挝语—口语
IV. H411. 94

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第 179854 号

出 版	广西人民出版社
社 址	广西南宁市桂春路 6 号
邮 编	530028
网 址	http://www.gxp-ph.cn
发 行	全国新华书店
印 刷	南宁市桂川印务有限责任公司
开 本	880mm×1230mm 1/64
印 张	3.75
字 数	80 千字
版 次	2009 年 12 月 第 1 版
印 次	2009 年 12 月 第 2 次印刷
书 号	ISBN 978-7-219-06772-7/H·75
定 价	9.00 元

老挝简介

老挝，全名老挝人民民主共和国，是世界上五个社会主义国家之一，位于中南半岛北部，面积236,800平方公里，人口约600万，首都万象市。

老挝是个农业国，农业人口占全国人口的70%，地理特点是北部和东部高，西部和南部低，山地面积占总面积的4/5，平原只占1/5。气候属热带和亚热带季风气候，全年分为两个季节，即旱季和雨季。旱季从每年十一月开始到第二年的四月；雨季从五月到十月。老挝共有49个民族，其学者根据习俗和语言，把这49个民族归类为四个语族，即佬-傣语族；孟-高棉语族；藏-缅语族和苗-瑶语族。其中佬-傣语族（又称老龙族系）人口占全国总人口的70%，

是老挝的主体民族，佬-傣语族的语言和文字是老挝的官方语言和文字。老挝民众主要信仰小乘佛教，一年十二个月，月月有宗教节日。由于长期受佛教文化的熏陶，老挝人无论是城市的或者乡村的，无论官员、知识分子或市民、农民，都很注重礼仪。大声吵架或者打骂孩子的现象是少见的，整个社会呈现祥和的气氛，是东南亚政治稳定、社会安定的国家之一。老挝旅游资源丰富，大自然风光绮丽，有被列为世界文化遗产的庙宇，以及丰富多彩的民族文化，是值得去游一游的。

中老两国人民自古以来友好相处，经学者研究证明，中国的壮侗语族和老挝的佬-傣语族是同根生的民族。历史上两国人民在反对殖民主义和帝国主义斗争中相互支持，在现代国家经济建设和社会发展中相互学习，相互支持。现在中老关系是历史上最好的，两党两国人民在政治、经济、文化等方面的交往比以往任何时候更为密切。

目 录

第一章	常用表达	001
第二章	打招呼	016
第三章	提问与回答	020
第四章	表达观点、祝愿、感谢、道歉和告别	028
第五章	在海关	040
第六章	问候	044
第七章	介绍	049
第八章	问路	054
第九章	在宾馆	058
第十章	在餐馆	065

第十一章	乘飞机、汽车、出租车	086
第十二章	旅游	099
第十三章	购物	107
第十四章	经贸洽谈	121
第十五章	看医生	146
第十六章	在邮局	156
第十七章	上网	169
第十八章	在银行	174
第十九章	体育	182
第二十章	娱乐	188
第二十一章	紧急求助	195
第二十二章	找厕所	207
第二十三章	天气	210
附 录		216

第一章 常用表达

1. 一。

ໜຶ່ງ.

能。

2. 二。

ສອງ.

松。

3. 三。

ສາມ.

三。

4. 四。

ສີ່.

西。

5. 五。

ຫ້າ.

哈。

6. 六。

ຫົກ.

江。

7. 七。

ເຈັດ.

杰。

8. 八。

ແປດ.

憋。

9. 九。

ເກົ້າ.

告。

10. 十。

ສິບ.

辛。



注释：

1. 老挝人在念数字时凡是以“1”开头的常省略。例如：一千九百九十八常说“千九百九十八”
ພັນເກົ້າຮ້ອຍເກົ້າສິບແປດ(潘告货依告辛憋)，又如
“一百二十”只说“百二十”ຮ້ອຍຊາວ(货依稍)。

2. 老挝人讲到“万”时，常用多少千来表示，例如：“一万”常说“十千”ສິບພັນ(辛潘)，“两万”说成“二十千”ຊາວພັນ(稍潘)。

3. 加有“_____”(下划线)的词请连起来念，例如“货依”，以下同。

11. 第一。

ທີໜຶ່ງ.

梯能。

12. 第二。

ທີສອງ.

梯松。

13. 第三。

ທີສາມ.

梯三。

14. 第四。

ທີສີ່.

梯西。

15. 第五。

ທີຫ້າ.

梯哈。

16. 第六。

ທີຫົກ.

梯江。

17. 第七。

ທີເຈັດ.

梯杰。

18. 第八。

ທີແປດ.

梯憋。

19. 第九。

ທີເກົ້າ.

梯告。

20. 第十。

ທີສິບ.

梯辛。

21. 今天几号?

ມື້ນີ້ແມ່ນວັນທີເທົ່າໃດ?

么逆绵湾梯淘傣?

22. 今天五号。

ມື້ນີ້ແມ່ນວັນທີ5.

么逆绵湾梯哈。

23. 明天几号?

ມື້ອື່ນແມ່ນວັນທີເທົ່າໃດ?

么恩绵湾梯淘傣?

24. 明天十五号。

ມື້ອື່ນແມ່ນວັນທີ15.

么恩绵湾梯辛哈。

25. 后天几号?

ມື້ຮີແມ່ນວັນທີເທົ່າໃດ?

么喝湾梯淘傣?

26. 后天三十号。

ມື້ຮ້າຍມື້ວັນທີ30.

么喝绵湾梯三辛。

27. 你是哪年哪月哪日出生的？

ເຈົ້າເກີດໃນວັນທີ,ເດືອນ,ປີໃດ?

召格耐湾梯，拖，比傣？

28. 我出生于1986年10月1日。

ຂ້ອຍເກີດໃນວັນທີ1ເດືອນ10ປີ1986.

快格耐湾梯能拖辛比潘告货依憋辛江。

注释：

星期的表示方法

星期一

ວັນຈັນ

湾展

星期二

ວັນອັງຄານ

湾昂刊

星期三

ວັນພຸດ

湾普

星期四

ວັນພະຫັດ

湾帕汉

星期五

ວັນສຸກ

湾苏

星期六

ວັນເສົາ

湾扫

星期日

ວັນອາທິດ

湾阿提

29. 今天星期几?

ມື້ນີ້ແມ່ນວັນຫຍັງ?

么逆绵湾杨?

30. 今天是星期三。

ມື້ນີ້ແມ່ນວັນພຸດ.

么逆绵湾普。

31. 明天星期几?

ມື້ອື່ນແມ່ນວັນຫຍັງ?

么恩绵湾杨?

32. 明天星期日。

ມື້ອື່ນແມ່ນວັນອາທິດ.

么恩绵湾阿提。



琅勃拉邦香通寺

33. 星期天晚上。

ຕອນຄໍ່າວັນອາທິດ.

端坎湾阿提。

34. 今天中午。

ຕອນທຸ່ງມື້ນີ້.

端停么逆。

35. 明天下午。

ຕອນບ່າຍມື້ອື່ນ.

端拜么恩。